

Αριθμός 325

ΟΙ ΠΕΡΙ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΝΟΜΟΙ ΤΟΥ 2002 ΜΕΧΡΙ 2006

Κανονισμοί δυνάμει του άρθρου 55

Ο Διευθυντής, ασκώντας τις εξουσίες που του παρέχει το άρθρο 55 των περί 146(I) του 2002 Ραδιοεπικοινωνιών Νόμων του 2002 μέχρι 2006, εκδίδει τους ακόλουθους 15(I) του 2003 Κανονισμούς.
16(I) του 2004
180(I) του 2004
74(I) του 2006.

Συνοπτικός
τίτλος.

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (III):
30.4.2004.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Ραδιοεπικοινωνιών (Εξουσιοδοτήσεις) (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2008 και θα διαβάζονται μαζί με τους περί Ραδιοεπικοινωνιών (Εξουσιοδοτήσεις) Κανονισμούς του 2004 και 2007 (που στο εξής θα αναφέρονται ως «οι βασικοί κανονισμοί») και οι βασικοί κανονισμοί και οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Ραδιοεπικοινωνιών (Εξουσιοδοτήσεις) Κανονισμοί του 2004 μέχρι 2008.

Τροποποίηση
του Κανονισμού
2 των βασικών
κανονισμών.

2. Το εδάφιο (1) του Κανονισμού 2 των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) με την αντικατάσταση, στον ορισμό του όρου «Νόμος», της τελείας με άνω τελεία·

(β) με την πρόσθήκη, στην κατάλληλη αλφαβητική σειρά, των ακόλουθων δύο νέων όρων και των ορισμών τους:

««Εθνικά Όρια Έκθεσης σε Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία» σημαίνει τα επίπεδα αναφοράς που καθορίζονται στην πράξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τίτλο «Σύσταση του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 1999 περί του περιορισμού της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz – 300 GHz) (1999/519/ΕΚ)», ως αυτή η πράξη εκάστοτε

Επίσημη
Εφημερίδα

της ΕΕ:
L 199,
30.7.1999,
σ. 59.

τροποποιείται ή αντικαθίσταται, και ως αυτά τα επίπεδα αναθεωρούνται από τον Υπουργό Υγείας κατά τα διαλαμβανόμενα στον Κανονισμό 12Α.

«Οδηγίες Εκτίμησης Ηλεκτρομαγνητικών Πεδίων» σημαίνει τις κατευθυντήριες γραμμές που καθορίζει ο Διευθυντής με Απόφασή του, η οποία δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας και περιλαμβάνει τη μεθοδολογία που οφείλουν να ακολουθούν οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις ή οι εξουσιοδοτημένες επιχειρήσεις, ανάλογα με την περίπτωση, για την εκπόνηση μελετών εκτίμησης της έκθεσης σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.»».

Τροποποίηση
του Κανονισμού
4 των βασικών
κανονισμών.

3. Η παράγραφος (η) του Κανονισμού 4 των βασικών κανονισμών αντικαθίσταται με την ακόλουθη νέα παράγραφο (η):

«(η) την υποχρέωση -

(i) εξασφάλισης της δέουσας πολεοδομικής άδειας για τους σχετικούς σταθμούς, σύμφωνα με τις διατάξεις των περί Πολεοδομίας και Χωροταξίας Νόμων του 1972 έως 2007,

90 του 1972
56 του 1982
7 του 1990
28 του 1991
91(I) του 1992
55(I) του 1993
72(I) του 1998
59(I) του 1999
142(I) του 1999
241(I) του 2002
29(I) του 2005
135(I) του 2006
11(I) του 2007.

(ii) εξασφάλισης της δέουσας άδειας οικοδομής για τους σχετικούς σταθμούς, σύμφωνα με τον περί Ρυθμίσεως

14 του 1959
57 του 1963

Οδών και Οικοδομών Νόμο,

06 του 1964
65 του 1964
12 του 1969
38 του 1969
13 του 1974
28 του 1974
24 του 1978
25 του 1979
80 του 1982
15 του 1983
09 του 1986
115 του 1986
199 του 1986
53 του 1987
67 του 1987
316 του 1987
108 του 1988
243 του 1988
122 του 1990
97(I) του 1992
45(I) του 1994
14(I) του 1996
52(I) του 1996
37(I) του 1997
72(I) του 1997
71(I) του 1998
35(I) του 1999
61(I) του 1999
81(I) του 1999
57(I) του 2000
66(I) του 2000
73(I) του 2000
126(I) του 2000
157(I) του 2000
26(I) του 2002
33(I) του 2002
202(I) του 2002
101(I) του 2006
21(I) του 2008

32(I) του 2008.

(iii) εξασφάλισης, για τον σχετικό σταθμό, του δέοντος πιστοποιητικού έγκρισης σύμφωνα με τον περί Ρυθμίσεως Οδών και Οικοδομών Νόμο ή του δέοντος ειδικού πιστοποιητικού έγκρισης σύμφωνα με τους περί Ρυθμίσεως Οδών και Οικοδομών (Προσωρινές Διατάξεις) Νόμους του 2004 μέχρι 2006,

229(I) του 2004

104(I) του 2005.

140(I) του 2005

1(I) του 2006.

(iv) συμμόρφωσης με τις διατάξεις του περί της Εκτίμησης των Επιπτώσεων στο Περιβάλλον από Ορισμένα Έργα Νόμου του 2005».

Τροποποίηση
του Κανονισμού
12 των βασικών
κανονισμών.

4. Ο Κανονισμός 12 των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) με την αντικατάσταση, στην παράγραφο (α), της λέξης «στην» (τρίτη γραμμή) με τη λέξη «στο»

(β) με την αντικατάσταση της παραγράφου (δ) με την ακόλουθη νέα παράγραφο (δ):

«(δ) η εξουσιοδοτημένη επιχείρηση υποχρεούται να εξασφαλίσει τα ακόλουθα, για τον σχετικό σταθμό:

(i) τη δέουσα πολεοδομική άδεια, σύμφωνα με τους περί Πολεοδομίας και Χωροταξίας Νόμους του 1972 έως 2007,

(ii) τη δέουσα άδεια οικοδομής σύμφωνα με τον περί Ρυθμίσεως Οδών και Οικοδομών Νόμο,

(iii) το δέον πιστοποιητικό έγκρισης σύμφωνα με τον περί Ρυθμίσεως Οδών και Οικοδομών ή το δέον ειδικό πιστοποιητικό έγκρισης σύμφωνα με τους περί

Ρυθμίσεως Οδών και Οικοδομών (Προσωρινές Διατάξεις)
Νόμους του 2004 μέχρι 2006.»

- (γ) με την προσθήκη, αμέσως μετά την παράγραφο (δ), της ακόλουθης νέας παραγράφου (δ1):

«(δ1) η εξουσιοδοτημένη επιχείρηση υποχρεούται να συμμορφούται με τις διατάξεις του περί της Εκτίμησης των Επιπτώσεων στο Περιβάλλον από Ορισμένα Έργα Νόμου του 2005.»

- (δ) με την αντικατάσταση, στην υποπαράγραφο (ii) της παραγράφου (ε), της φράσης «υποπαράγραφος (θ)» (δεύτερη γραμμή) με τη φράση «υποπαράγραφος (i)»

- (ε) με την αντικατάσταση της παραγράφου (η) με την ακόλουθη νέα υποπαράγραφο (η):

«(η)(i) η εξουσιοδοτημένη επιχείρηση υποχρεούται να λειτουργεί τους σταθμούς και συσκευές που χρησιμοποιούν τις ραδιοσυχνότητες, ώστε σε οποιαδήποτε τοποθεσία, στην περιοχή λειτουργίας των εν λόγω σταθμών και συσκευών, τα επίπεδα έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνεισφέρουσες πηγές συμπεριλαμβανομένων και συνεισφορών από πηγές χαμηλών συχνοτήτων, να μην υπερβαίνουν τα Εθνικά Όρια Έκθεσης σε Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία:

Νοείται ότι σε περίπτωση που τα πιο πάνω επίπεδα έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία υπερβαίνουν τα Εθνικά Όρια Έκθεσης σε Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία, τηρουμένων των διατάξεων του Νόμου, ο Διευθυντής έχει το δικαίωμα να τροποποιεί τις

παραμέτρους λειτουργίας ή να περιορίζει τη χρήση ή να απαιτεί το προσωρινό ή μόνιμο κλείσιμο σταθμών και συσκευών που χρησιμοποιούν τις ραδιοσυχνότητες, ή να αναστέλλει ή τερματίζει το ατομικό δικαίωμα χρήσης:

- (ii) η εξουσιοδοτημένη επιχείρηση υποχρεούται να παρέχει, σε διάστημα όχι μεγαλύτερο των δύο εβδομάδων, όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία των σταθμών και συσκευών που χρησιμοποιούν τις ραδιοσυχνότητες, σε μια ενδιαφερόμενη ή εξουσιοδοτημένη επιχείρηση, ανάλογα με την περίπτωση, οποτεδήποτε η εν λόγω επιχείρηση ζητήσει τέτοιες πληροφορίες, για σκοπούς εκπόνησης μελέτης εκτίμησης ή αξιολόγησης της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία, στην περιοχή όπου είναι εγκατεστημένοι και λειτουργούν οι πιο πάνω σταθμοί και συσκευές».

Προσθήκη
του νέου
Κανονισμού
12Α στους
βασικούς
Κανονισμούς.

5. Οι βασικοί κανονισμοί τροποποιούνται με την προσθήκη, αμέσως μετά τον Κανονισμό 12, του ακόλουθου νέου Κανονισμού 12Α:

«Αναθεώρηση
εθνικών ορίων
έκθεσης σε
ηλεκτρομαγνη-
τικά πεδία.

12Α. Ο Υπουργός Υγείας δύναται, με Απόφασή του η οποία δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, να αναθεωρεί τα Εθνικά Όρια Έκθεσης σε Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία, η οποία αναθεώρηση δύναται να συνίσταται στην υιοθέτηση αυστηρότερων Ορίων Έκθεσης σε Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία.».

Αντικατάσταση
του Κανονισμού
14 των βασικών
κανονισμών.

6. Ο Κανονισμός 14 των βασικών κανονισμών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο νέο Κανονισμό 14:

«Προϋποθέσεις 14.-(1)(α) Ενδιαφερόμενη επιχείρηση, που επιθυμεί να

για χορήγηση
ατομικού
δικαιώματος
χρήσης.

χρησιμοποιήσει ραδιοσυχνότητες για να θέσει σε λειτουργία οποιοδήποτε σταθμό, συσκευή ή για να παρέχει οποιαδήποτε υπηρεσία, που αναφέρεται στον Κανονισμό 11, υποχρεούται -

(i)(A) Να διεξάγει μελέτη εκτίμησης της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία στην περιοχή που πρόκειται να εγκατασταθούν και να λειτουργήσουν οι σταθμοί και οι συσκευές που θα χρησιμοποιούν τις ραδιοσυχνότητες, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνεισφέρουσες πηγές, συμπεριλαμβανομένων και των συνεισφορών από πηγές χαμηλών συχνοτήτων, σύμφωνα με τη μεθοδολογία που περιγράφεται στις Οδηγίες Εκτίμησης Ηλεκτρομαγνητικών Πεδίων η εν λόγω μελέτη εκτίμησης της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία πρέπει να εκπονείται από εγκεκριμένο πρόσωπο, το οποίο περιλαμβάνεται στον Κατάλογο Εγκεκριμένων Προσώπων, ο οποίος είναι δημόσια διαθέσιμος στην ιστοσελίδα του Τμήματος Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων.

(B) με την επιφύλαξη της υπο-υπο-υποπαράγραφου (Γ), να κοινοποιήσει στο Διευθυντή, συμπληρώνοντας κατάλληλα το σχετικό έντυπο αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο (2), το αποτέλεσμα της μελέτης εκτίμησης της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία η οποία αναφέρεται στην υπο-υπο-υποπαράγραφο (A).

(Γ) σε περίπτωση που, ως αποτέλεσμα της μελέτης εκτίμησης της έκθεσης του κοινού σε

ηλεκτρομαγνητικά πεδία, που αναφέρεται στην υπο-υποπαράγραφο (Α), ο Συντελεστής Έκθεσης, όπως αυτός ορίζεται στις Οδηγίες Εκτίμησης Ηλεκτρομαγνητικών Πεδίων, υπερβαίνει το 30%, να υποβάλει στο Διευθυντή, μαζί με το έντυπο αίτησης, ολόκληρη τη μελέτη που έχει διεξάγει για να καταλήξει στο εν λόγω αποτέλεσμα:

- (ii) να υποβάλει στο Διευθυντή πλήρως συμπληρωμένο το ανάλογο έντυπο αίτησης, σύμφωνα με την παράγραφο (2) και
- (iii) να καταβάλει στο Διευθυντή το εκάστοτε ισχύον τέλος αίτησης κατά τα διαλαμβανόμενα στους περί Ραδιοεπικοινωνιών (Τέλη) Κανονισμού του 2004.

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
30.4.2004.

(β) Ανεξάρτητα από την υποπαράγραφο (α), για τις ακόλουθες περιπτώσεις η ενδιαφερόμενη επιχείρηση δεν υποχρεούται να διεξάγει μελέτη εκτίμησης της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία:

- (i) για τη λειτουργία της ραδιοερασιτεχνικής υπηρεσίας που αναφέρεται στον Κανονισμό 11(ε)
- (ii) για τη χρήση φορητών και κινητών σταθμών.

(2) Το έντυπο αίτησης, το οποίο πρέπει να υποβληθεί στο Διευθυντή βάσει της παραγράφου (1), είναι:

Δεύτερο
Παράρτημα.

- (α) Το καθοριζόμενο έντυπο αίτησης στο Δεύτερο Παράρτημα, σε περίπτωση που η σχετική ραδιοεπικοινωνιακή δραστηριότητα είναι η αναφερόμενη στον Κανονισμό 11(α), (β) ή (γ)

- Τρίτο Παράρτημα. (β) το καθοριζόμενο έντυπο αίτησης στο Τρίτο Παράρτημα, σε περίπτωση που η σχετική ραδιοεπικοινωνιακή δραστηριότητα είναι η αναφερόμενη στον Κανονισμό 11(δ)
- Τέταρτο Παράρτημα. (γ) το καθοριζόμενο έντυπο αίτησης στο Τέταρτο Παράρτημα, σε περίπτωση που η σχετική ραδιοεπικοινωνιακή δραστηριότητα είναι η αναφερόμενη στον Κανονισμό 11(ε)
- Πέμπτο Παράρτημα. (δ) το καθοριζόμενο έντυπο αίτησης στο Πέμπτο Παράρτημα, σε περίπτωση που η σχετική ραδιοεπικοινωνιακή δραστηριότητα είναι η αναφερόμενη στον Κανονισμό 11(στ)
- Έκτο Παράρτημα. (ε) το καθοριζόμενο έντυπο αίτησης στο Έκτο Παράρτημα, σε περίπτωση που η σχετική ραδιοεπικοινωνιακή δραστηριότητα είναι η αναφερόμενη στον Κανονισμό 11(ζ).

(3) Πρόσωπο το οποίο επιθυμεί να ασκήσει δύο ή περισσότερες δραστηριότητες, για τις οποίες η παράγραφος (2) προβλέπει την υποβολή διαφορετικών έντυπων αίτησης, πρέπει να υποβάλει όλα τα σχετικά έντυπα αίτησης κατά τα διαλαμβανόμενα στην παράγραφο (2).

(4) Πρόσωπο, που επιθυμεί να χρησιμοποιεί συχνότητες, με σκοπό τη λειτουργία ραδιοερασιτεχνικής υπηρεσίας σε εταιρεία, σχολείο, λέσχη ή άλλο μη φυσικό πρόσωπο, επιτρέπεται να υποβάλει αίτηση μόνο εάν είναι κάτοχος πιστοποιητικού χειριστή Ραδιοερασιτεχνικής Υπηρεσίας.».

7. Ο Κανονισμός 17 των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την προσθήκη, αμέσως μετά την παράγραφο (2), της ακόλουθης νέας παραγράφου (3):

(3) Ο Διευθυντής ενημερώνει για την αναφερόμενη στην παράγραφο (1) Απόφαση του τις Αρχές που είναι αρμόδιες για την πολεοδομική άδεια και άδεια οικοδομής αναφορικά με το σχετικό σταθμό, σύμφωνα με τους περί Πολεοδομίας και Χωροταξίας Νόμους του 1972 έως 2007 και με τον περί Ρυθμίσεως Οδών και Οικοδομών Νόμο.

Αντικατάσταση
Δεύτερου,
Τρίτου,
Πέμπτου και
Έκτου
Παραρτήματος
των βασικών
κανονισμών.

8. Το Δεύτερο Παράρτημα, το Τρίτο Παράρτημα, το Πέμπτο Παράρτημα και το Έκτο Παράρτημα των βασικών κανονισμών αντικαθίστανται με τα ακόλουθα νέα Δεύτερο Παράρτημα, Τρίτο Παράρτημα, Πέμπτο Παράρτημα και Έκτο Παράρτημα, αντίστοιχα:

«ΔΕΥΤΕΡΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Κανονισμός 14(2)(α))

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΑΤΟΜΙΚΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΧΡΗΣΗΣ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ *
INDIVIDUAL RIGHTS OF USE OF FREQUENCIES APPLICATION FORM

ΙΔΙΩΤΙΚΑ (ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ) ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΙΝΗΤΩΝ ΑΣΥΡΜΑΤΩΝ
(PRIVATE (PROFESSIONAL) MOBILE RADIO (PMR) SYSTEMS)

ΔΗΜΟΣΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΑΣΥΡΜΑΤΩΝ ¹
(PUBLIC ACCESS MOBILE RADIO (PAMR) SYSTEMS)

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΑΙ ΙΔΙΩΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΤΗΛΕΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ
(PUBLIC AND PRIVATE PAGING SYSTEMS)

ΜΕΡΟΣ 1 - ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / PART 1 - GENERAL INFORMATION

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΗΤΗ / APPLICANT'S DETAILS

Όνοματεπώνυμο Αιτητή (εταιρεία ή πρόσωπο) (Full Name of Applicant, company or person)			
Διεύθυνση (Address)			
Όνομα Υπεύθυνου Προσώπου ² (Contact Name)			
Αριθμός Τηλεφώνου (Telephone Number)		Αριθμός Τηλεομοιοτύπου (Fax Number)	
Ηλεκτρονική Διεύθυνση (e-Mail)			
Ταχυδρομική Διεύθυνση, σε περίπτωση που διαφέρει από πιο πάνω (Mailing Address, if different from above)			

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ³ / COMPANY DETAILS

Όνομα Εγγραφής Εταιρείας (Registered Name of Company)	
Λειτουργικό Όνομα Εταιρείας, σε περίπτωση που διαφέρει από πιο πάνω (Company Operating Name, if different from above)	
Αριθμός Εγγραφής Εταιρείας (Company Registration Number)	
Είδος Επιχειρηματικής Δραστηριότητας (Type of Business)	

ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΗΣΗΣ / GENERAL APPLICATION DETAILS

* Οι επεξηγήσεις των σημειώσεων φαίνονται στο τέλος του εντύπου.
(The explanations of the notes may be found at the end of the form).

Είδος Αίτησης (Application Type)	Νέα (New)	<input type="checkbox"/>	Ιδιωτικό Δίκτυο (PMR)	<input type="checkbox"/>
	Τροποποίηση ⁴ (Amendment)	<input type="checkbox"/>	Δημόσιο Δίκτυο (PAMR)	<input type="checkbox"/>
	Αριθμός Εξουσιοδότησης (Authorization No.)		Τηλειοδοποίηση (Paging)	<input type="checkbox"/>
Τοποθεσία Δέκτη / Πομπού (Transmitter/Receiver Site)				
Γεωγραφικές Συντεταγμένες (Geographic Coordinates)	Γεωγραφικό Πλάτος (Latitude)		Γεωγραφικό Μήκος (Longitude)	
Διεύθυνση Σταθμού (Station Address)				
Ημερομηνία Έναρξης Λειτουργίας (Proposed in-service date)				
Περιοχή Λειτουργίας της Υπηρεσίας, ακτίνα σε km (Service Area of Operation, radius in km)				
Αναμεταδότης ⁵ (Repeater)	Ναι (συμπληρώστε και το Μέρος 3) (Yes (also complete Part 3))	<input type="checkbox"/>	Όχι (No)	<input type="checkbox"/>

ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΕΣ / FREQUENCIES

Προτιμητέα Ζώνη Ραδιοσυχνοτήτων (Preferred Frequency Band)	VHF			
	UHF			
	Αμφίδρομη VHF ή UHF (Duplex VHF or UHF)			
	Αποκλειστική Χρήση (Exclusive use)	<input type="checkbox"/>	Μεριζόμενη Χρήση (Shared Use)	<input type="checkbox"/>

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ⁶ / COMMUNICATIONS

	Συχνότητα 1 (Frequency 1)	Συχνότητα 2 (Frequency 2)	Συχνότητα 3 (Frequency 3)	Συχνότητα 4 (Frequency 4)
Αιτούμενη Συχνότητα Εκπομπής (Requested Transmit Frequency)				
Αιτούμενη Συχνότητα Λήψης (Requested Receive Frequency)				
Σήμα Εκπομπής ⁷ (Signal Emission)				
Σταθμοί με τους οποίους ζητείται επικοινωνία (κινητοί, αναμεταδότες, βάση) (Stations with which communications are requested (mobiles, repeater, bases))				
Φορτίο ⁸ (Loading)				

ΜΕΡΟΣ 2 / PART 2

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΑΘΜΟΥ ΒΑΣΗΣ / BASE STATION TECHNICAL INFORMATION

ΣΤΑΘΜΟΙ ΒΑΣΗΣ / BASE STATIONS

Σε περίπτωση που οι σταθμοί βάσης που θα τεθούν σε λειτουργία είναι περισσότεροι τους ενός, όλες οι σχετικές πληροφορίες για κάθε επιπρόσθετο σταθμό θα πρέπει να δοθούν ξεχωριστά.
(If more than one base station is in operation, all information with respect of each additional station is required).

		Κατασκευαστής (Manufacturer)	Μοντέλο (Model)	Ζώνη Συχνοτήτων (Hz) (Frequency Range (Hz))	Ισχύς Εξόδου (W) (Power Output (W))	Πρότυπο Εξοπλισμού ⁹ (Equipment Standard)
Σταθμός Βάσης 1 (Base Station 1)	Πομπός (Transmitter)					
	Δέκτης (Receiver)					
Σταθμός Βάσης 2 (Base Station 2)	Πομπός (Transmitter)					
	Δέκτης (Receiver)					
Σταθμός Βάσης 3 (Base Station 3)	Πομπός (Transmitter)					
	Δέκτης (Receiver)					

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΕΡΑΙΑΣ ΣΤΑΘΜΩΝ ΒΑΣΗΣ / BASE STATION ANTENNA DETAILS

	Σταθμός Βάσης 1 (Base Station 1)	Σταθμός Βάσης 2 (Base Station 2)	Σταθμός Βάσης 3 (Base Station 3)
Κατασκευαστής (Manufacturer)			
Διάγραμμα Ακτινοβολίας Κεραίας (Antenna Pattern)			
Κέρδος Κεραίας (Antenna Gain)			
Είδος / Μήκος Γραμμής Μετάδοσης (Type/length of Transmission line)			
Αζιμουθιο (Azimuth)			
Εύρος Δέσμης (Beamwidth)			
Πολικότητα (Polarization)			
Υψος Κεραίας (AGL) ¹⁰ (Antenna Height (AGL))			
Υψος Πύργου (AGL) ¹⁰ (Tower Height (AGL))			
Ανάψωση Εδάφους (AMSL) ¹¹ (Ground Elevation (AMSL))			

ΚΙΝΗΤΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ¹³ / *MOBILE STATIONS*

Κατασκευαστής Κινητού Σταθμού (<i>Mobile Station Manufacturer</i>)	
Μοντέλο Κινητού Σταθμού (<i>Mobile Station Model</i>)	
Πρότυπο Εξοπλισμού ⁹ (<i>Equipment Standard</i>)	
Τοποθεσία Υπηρεσίας ¹⁴ (<i>Location of Operation</i>)	

ΦΟΡΗΤΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ¹³ / *PORTABLE STATIONS*

Κατασκευαστής Φορητού σταθμού (<i>Portable Station Manufacturer</i>)	
Μοντέλο Φορητού Σταθμού (<i>Portable Station Model</i>)	
Πρότυπο Εξοπλισμού ⁹ (<i>Equipment Standard</i>)	
Τοποθεσία Υπηρεσίας ¹⁴ (<i>Location of Operation</i>)	

ΜΕΡΟΣ 3 / PART 3

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΤΗ¹⁵ / REPEATER TECHNICAL INFORMATION

Στοιχεία Αναμεταδότη / Repeater Details

Είδος Αίτησης (Application Type)	Νέα (New) <input type="checkbox"/>	Τροποποίηση ⁴ (Amendment) <input type="checkbox"/>	Αριθμός Εξουσιοδότησης (Authorization No.)
Τοποθεσία Δέκτη / Πομπού (Transmitter/Receiver Site)			
Γεωγραφικές Συντεταγμένες (Geographic Coordinates)	Γεωγραφικό Μήκος (Latitude)	Γεωγραφικό Πλάτος (Longitude)	
Διεύθυνση Σταθμού (Station Address)			
Περιοχή Λειτουργίας της Υπηρεσίας (Ακτίνα σε km) (Service Area of Operation(Radius in km))			

	Κατασκευαστής (Manufacturer)	Μοντέλο (Model)	Ζώνη Συχνοτήτων (Hz) (Frequency Range (Hz))	Ισχύς Εξόδου (W) (Power Output (W))	Πρότυπο Εξοπλισμού ⁹ (Equipment Standard)
Πομπός (Transmitter)					
Δέκτης (Receiver)					

Στοιχεία Κεραίας Αναμεταδότη / Repeater Antenna Details

Κατασκευαστής (Manufacturer)	
Διάγραμμα Ακτινοβολίας Κεραίας (Antenna Pattern)	
Κέρδος Κεραίας (Antenna Gain)	
Είδος/Μήκος Γραμμής Μετάδοσης (Type/length of Transmission line)	
Αζιμουθιο (Azimuth)	
Εύρος Δέσης (Beamwidth)	
Πολικότητα (Polarization)	
Υψος Κεραίας (AGL) ¹⁰ (Antenna Height (AGL))	
Υψος Πύργου (AGL) ¹⁰ (Tower Height (AGL))	
Ανύψωση Εδάφους (AMSL) ¹¹ (Ground Elevation (AMSL))	

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΤΗ / REPEATER POWER COMPUTATIONS

	Πομπός (Transmitter)	Δέκτης (Receiver)
Ισχύς Πομπού (dBW) (Transmitter Power (dBW))		
Απώλεια Γραμμής Μετάδοσης (dB) (Transmission Line Loss (dB))		
Άλλες απώλειες (αμφιδρομητής, κοιλότητα, κλπ) (dB) (Other Losses (duplexer, cavities, etc.) (dB))		
Ισχύς στην κεραία (dBW) (Power at antenna (dBW))		
Κέρδος Κεραίας (Antenna Gain)		
Ενεργός Ακτινοβολούμενη Ισχύς (dBW) (Effective Radiated Power (dBW))		
Ενεργός Ακτινοβολούμενη Ισχύς (W) (Effective Radiated Power (W))		

ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΠΕΛΙΑ ¹² /
ESTIMATION OF EXPOSURE OF THE PUBLIC TO ELECTROMAGNETIC FIELDS

	Σημείο 1 (Point 1)	Σημείο 2 (Point 2)	Σημείο 3 (Point 3)
Συντελεστής Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές) (Exposure Quotient (Existing sources))			
Εκτίμηση Συντελεστή Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές και νέος σταθμός) (Exposure Quotient Estimate (Existing sources and new station))			

ΔΗΛΩΣΗ ΑΙΤΗΤΗ
DECLARATION BY THE APPLICANT

Δια της υπογραφής μου, πιο κάτω βεβαιώνω ότι όλα τα στοιχεία και πληροφορίες που έχουν δοθεί πιο πάνω είναι ορθά.

(My signature below certifies that all the data and information stated hereinabove are correct).

Υπογραφή/Signature:

Όνομα/Name:

Ημερομηνία/Date:

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΩΝ / EXPLANATION OF NOTES

- ¹ Για την παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, ο Διευθυντής δύναται να χορηγήσει προσωρινό ατομικό δικαίωμα χρήσης, μέχρις ότου ο αιτητής προσκομίσει στο Διευθυντή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εν λόγω υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών έχουν δεόντως εξουσιοδοτηθεί από τον Επίτροπο.
(For the provision of electronic communications services, the Director may grant a temporary individual right of use, until the applicant submits to the Director evidence that the said electronic communications services have been duly authorized by the Commissioner).
- ² Πρόσωπο στον οργανισμό που είναι υπεύθυνο για διοικητικά θέματα σε σχέση με την εξουσιοδότηση (π.χ. ανανέωση, τέλη κλπ).
(Person in the organization who is responsible for administrative issues concerning the authorization (i.e. renewal, fees, etc)).
- ³ Το μέρος αυτό θα πρέπει να συμπληρωθεί εάν η αίτηση αφορά εταιρεία.
(This section needs to be completed if the applicant is a company).
- ⁴ Σε περίπτωση που η τροποποίηση αφορά τα τεχνικά χαρακτηριστικά λειτουργίας (εκπομπής) σταθερών σταθμών και συσκευών του συστήματος, η εξουσιοδοτημένη επιχείρηση, για τους εν λόγω σταθμούς και συσκευές, υποχρεούται να διεξάγει μελέτη εκτίμησης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία, κατά τα διαλαμβανόμενα στον Κανονισμό 14(1).
(If the amendment concerns the transmission technical characteristics of any fixed station or apparatus of the system, the authorized entity must estimate again the exposure of the public to electromagnetic fields, taking into account the new transmission technical characteristics, as prescribed in Regulation 14(1)).
- ⁵ Δηλώστε εάν η βάση λειτουργεί μέσω αναμεταδότη.
(State whether this base operates through a repeater).
- ⁶ Ο αιτητής δύναται να επισυνάψει διάγραμμα στο οποίο να περιγράφεται το σύστημα.
(The applicant may attach a diagram describing the system).
- ⁷ Φωνή, Δεδομένα, Εύρος.
(Voice, Data, Bandwidth).
- ⁸ Αριθμός σταθμών που λειτουργούν με το σύστημα.
(Number of stations associated with this system).
- ⁹ Δηλώστε το πρότυπο ETSI ή οποιοδήποτε άλλο πρότυπο.
(State the ETSI standard or any other applicable standard).
- ¹⁰ AGL: Above Ground Level.
- ¹¹ AMSL: Above Mean Sea Level.
- ¹² Σε περίπτωση που ο Συντελεστής Έκθεσης υπερβαίνει το 30%, ο αιτητής υποχρεούται να υποβάλει στο Διευθυντή μαζί με το παρόν έντυπο αίτησης ολόκληρη τη μελέτη που έχει διεξάγει για να καταλήξει στο εν λόγω αποτέλεσμα. Ο Συντελεστής Έκθεσης υπολογίζεται σύμφωνα με τη μεθοδολογία που καθορίζεται στις Οδηγίες Εκτίμησης Ηλεκτρομαγνητικών Πεδίων.
(If the Exposure Quotient exceeds 30%, the applicant must submit with this application form the entire study that he conducted to obtain the said result. The Exposure Quotient is estimated following the methodology prescribed in the document Guidelines for Estimating Exposure to Electromagnetic Fields).
- ¹³ Τα στοιχεία αυτά δεν απαιτούνται για δημόσια συστήματα πρόσβασης κινητών ασυρμάτων (PAMR). Σε περίπτωση που θα χρησιμοποιηθούν περισσότερα τους ενός είδη εξοπλισμού (κατασκευαστής, μοντέλο ή και τα δύο) απαιτούνται οι σχετικές πληροφορίες για όλα τα είδη.

(This information is not required for public access mobile radio (PAMR) systems. In case more than one equipment type (manufacturer, model or both) will be used, all relevant information about all types is required).

- ¹⁴ Καθορίστε τη διεύθυνση και ακτίνα λειτουργίας για την οποία ζητείται το δικαίωμα χρήσης.
(Specify the address and radius of operation under which the authorization is requested).
- ¹⁵ Σε περίπτωση που θα χρησιμοποιηθούν περισσότεροι του ενός αναμεταδότες, το Μέρος αυτό πρέπει να συμπληρωθεί για κάθε αναμεταδότη.
(If more than one repeater will be used, this Part must be completed for each repeater station).

**ΤΡΙΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Κανονισμός 14(2)(β))**

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΑΤΟΜΙΚΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΧΡΗΣΗΣ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ *
(INDIVIDUAL RIGHTS OF USE OF FREQUENCIES APPLICATION FORM)

ΕΠΙΓΕΙΟΣ ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ¹ / SATELLITE EARTH STATION

Το παρόν έντυπο αίτησης συμπληρώνεται για όλους τους επίγειους δορυφορικούς σταθμούς, σταθερούς και μεταφερόμενους. Πρωτόυ συμπληρώσει το παρόν έντυπο, ο αιτητής καλείται να βεβαιωθεί ότι ο επίγειος δορυφορικός σταθμός τον οποίο επιθυμεί να λειτουργήσει δεν έχει εξαιρεθεί από την υποχρέωση εξασφάλισης εξουσιοδότησης με διάταγμα του Υπουργού.

(This application must be completed for all satellite earth stations, fixed and transportable. Before completing this application form, the applicant must make sure that the satellite earth station he / she wishes to operate has not been exempted from authorization by order of the Minister).

ΜΕΡΟΣ 1 / PART 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / GENERAL INFORMATION

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΗΤΗ / APPLICANT'S DETAILS

Όνοματεπώνυμο Αιτητή (εταιρεία ή πρόσωπο) <i>(Full Name of Applicant, company or person)</i>			
Διεύθυνση <i>(Address)</i>			
Όνομα Υπεύθυνου Προσώπου ² <i>(Contact Name)</i>			
Αριθμός Τηλεφώνου <i>(Telephone Number)</i>		Αριθμός Τηλεμοιτύπου <i>(Fax Number)</i>	
Ηλεκτρονική Διεύθυνση <i>(e-Mail)</i>			
Ταχυδρομική Διεύθυνση, σε περίπτωση που διαφέρει από πιο πάνω <i>(Mailing Address, if different from above)</i>			

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ³ / COMPANY DETAILS

Όνομα Εγγραφής Εταιρείας <i>(Registered Name of Company)</i>	
Λειτουργικό Όνομα Εταιρείας, σε περίπτωση που διαφέρει από πιο πάνω <i>(Company Operating Name, if different from above)</i>	
Αριθμός Εγγραφής Εταιρείας <i>(Company Registration Number)</i>	
Είδος Επιχειρηματικής Δραστηριότητας <i>(Type of Business)</i>	

* Οι επεξηγήσεις των σημειώσεων φαίνονται στο τέλος του εντύπου.
(The explanations of the notes may be found at the end of the form).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ / DESCRIPTION OF SERVICE

Είδος Αίτησης (Application Type)	Νέα (New) <input type="checkbox"/>	Τροποποίηση ⁴ (Amendment) <input type="checkbox"/> Αριθμός Εξουσιοδότησης (Authorization No.)
Λειτουργία (Operation)	Σταθερός (Fixed) <input type="checkbox"/>	Κινητός/Μεταφερόμενος (Mobile/Transportable) <input type="checkbox"/>
Στοιχεία Υπηρεσίας ⁵ (Service details)		
Διάρκεια Υπηρεσίας (Duration of Service)		
Διασύνδεση με Δίκτυο Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Interconnection to an Electronic Communications Network)	Ναι (Yes) <input type="checkbox"/>	Όχι (No) <input type="checkbox"/>

ΜΕΡΟΣ 2 / PART 2

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ / TECHNICAL DETAILS

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΟΥΡΥΦΟΡΟΥ ⁶ / SPACE STATION DETAILS

Όνομα Δουρυφόρου / (Name of Station)	
Γεωστατική Τροχιά / (Orbital Position)	
Φορέας Εκμετάλλευσης / (Operator)	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΓΕΙΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ / EARTH STATION DETAILS

Όνομα Τοποθεσίας / (Location Name)		
Γεωγραφικές Συντεταγμένες (Geographic Coordinates)	Γεωγραφικό Πλάτος (Latitude)	Γεωγραφικό Μήκος (Longitude)
Ανύψωση / (Elevation)	Υψόμετρο Τοποθεσίας (ASL) ⁷ (Site Height (ASL))	Υψόμετρο Κεραίας (AGL) ⁸ (Antenna Height (AGL))

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΡΑΔΙΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗ) / RADIO EQUIPMENT (TRANSCIVER) DETAILS

Κατασκευαστής / (Manufacturer)	
Μοντέλο / (Model)	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΕΡΑΙΑΣ ⁹ / ANTENNA DETAILS

Δυνατότητα Αποστολής / Εκπομπής (Receive / Transmit Capacity)	Εκπομπή (Transmit) <input type="checkbox"/>	Λήψη (Receive) <input type="checkbox"/>
Κατασκευαστής / (Manufacturer)		
Μοντέλο / (Model)		
Διάμετρος (m) / (Size (m))		
Κέρδος (dB) / (Gain (dB))		

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ¹⁰ / COMMUNICATIONS

Συχνότητα Εκπομπής / (Transmit Frequency)	
Ακτινοβολούμενη Ισχύς Εκπομπής / (Transmit ERP)	
Εύρος Εκπομπής / (Transmission Bandwidth)	
Ρυθμός Δεδομένων / (Data Rate)	
Συχνότητα Λήψης / (Receive Frequency)	
Εύρος Λήψης / (Receive Bandwidth)	
Αζιμούθιο Δέσης Εκπομπής σε μοίρες / (Transmit Beam Azimuth in degrees)	

Ανύψωση Δέσμης Εκπομπής σε μοίρες / *(Transmit
Beam Elevation in degrees)*

ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΠΕΛΙΑ ¹¹ /
ESTIMATION OF EXPOSURE OF THE PUBLIC TO ELECTROMAGNETIC FIELDS

	Σημείο 1 (Point 1)	Σημείο 2 (Point 2)	Σημείο 3 (Point 3)
Συντελεστής Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές) (<i>Exposure Quotient (Existing sources)</i>)			
Εκτίμηση Συντελεστή Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές και νέος σταθμός) (<i>Exposure Quotient Estimate (Existing sources and new station)</i>)			

ΔΗΛΩΣΗ ΑΙΤΗΤΗ / DECLARATION BY THE APPLICANT

Δια της υπογραφής μου, πιο κάτω βεβαιώνω ότι όλα τα στοιχεία και πληροφορίες που έχουν δοθεί πιο πάνω είναι ορθά.

(*My signature below certifies that all the data and information stated hereinabove are correct).*)

Υπογραφή/Signature:

Όνομα/Name:

Ημερομηνία/Date:

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΩΝ / EXPLANATION OF NOTES

- 1 Για τη χορήγηση εξουσιοδότησης λειτουργίας επίγειου δορυφορικού σταθμού, δυνατό να απαιτείται συντονισμός με εντός της Κύπρου ραδιοεπικοινωνιακά συστήματα ή/και διεθνής συντονισμός.
(The authorization of the operation of a satellite earth station may require frequency coordination with other radiocommunications systems in Cyprus or international coordination).
- 2 Πρόσωπο στον οργανισμό που είναι υπεύθυνο για διοικητικά θέματα σε σχέση με την εξουσιοδότηση (π.χ. ανανέωση, τέλη κλπ).
(Person in the organization who is responsible for administrative issues concerning the authorization (i.e. renewal, fees, etc)).
- 3 Το μέρος αυτό θα πρέπει να συμπληρωθεί εάν η αίτηση αφορά εταιρεία.
(This section needs to be completed if the applicant is a company).
- 4 Σε περίπτωση που η τροποποίηση αφορά τα τεχνικά χαρακτηριστικά λειτουργίας (εκπομπής) σταθερών σταθμών και συσκευών του συστήματος, η εξουσιοδοτημένη επιχείρηση, για τους εν λόγω σταθμούς και συσκευές, υποχρεούται να διεξάγει μελέτη εκτίμησης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία, κατά τα διαλαμβανόμενα στον Κανονισμό 14(1).
(If the amendment concerns the transmission technical characteristics of any fixed station or apparatus of the system, the authorized entity must estimate again the exposure of the public to electromagnetic fields, taking into account the new transmission technical characteristics, as prescribed in Regulation 14(1)).
- 5 Περιγράψτε σε συντομία την υπηρεσία και αναφέρετε την ημερομηνία έναρξης λειτουργίας του επίγειου δορυφορικού σταθμού. Για την παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, ο Διευθυντής δύναται να χορηγήσει προσωρινή εξουσιοδότηση, μέχρις ότου ο αιτητής προσκομίσει στο Διευθυντή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εν λόγω υπηρεσίες έχουν δεόντως εξουσιοδοτηθεί από τον Επίτροπο.
(Provide a basic description of the service and state the in service date. For the provision of electronic communications services, the Director may issue a temporary authorization, until the applicant submits to the Director evidence that the said services have been duly authorized by the Commissioner.)
- 6 Σε περίπτωση επικοινωνίας με περισσότερους από ένα δορυφόρους, θα πρέπει να προσκομιστούν αποδεικτικά στοιχεία για κάθε δορυφόρο. Επισημάνετε αποδεικτικά στοιχεία ότι ο φορέας εκμετάλλευσης του δορυφόρου και ο αιτητής έχουν έλθει σε συμφωνία για την χρήση της διαστημικής χωρητικότητας που αναφέρεται από τον αιτητή στο έντυπο αίτησης.
(In case of communication with more than one space station, such evidence must be provided for every space station. Provide evidence that the space station operator and the applicant have reached an agreement for the use of the space segment specified by the applicant in this application form).
- 7 ASL: Above Sea Level.
- 8 AGL: Above Ground Level.
- 9 Συμπεριλάβετε τεχνικά φυλλάδια του κατασκευαστή.
(Include manufacturer's specification sheet).
- 10 Δώστε στοιχεία συχνοτήτων για κάθε συχνότητα που χρησιμοποιεί ο επίγειος σταθμός για επικοινωνία με κάθε δορυφόρο.
(Provide frequency data for every frequency the earth station is using to communicate with every space station).
- 11 Σε περίπτωση που ο Συντελεστής Έκθεσης υπερβαίνει το 30%, ο αιτητής υποχρεούται να υποβάλει στο Διευθυντή μαζί με το παρόν έντυπο αίτησης ολόκληρη τη μελέτη που έχει διεξάγει για να καταλήξει στο εν λόγω αποτέλεσμα. Ο Συντελεστής Έκθεσης υπολογίζεται σύμφωνα με τη μεθοδολογία που καθορίζεται στις Οδηγίες Εκτίμησης Ηλεκτρομαγνητικών Πεδίων.
(If the Exposure Quotient exceeds 30%, the applicant must submit with this application form the entire study that he conducted to obtain the said result. The Exposure Quotient is estimated following the methodology prescribed in the document Guidelines for Estimating Exposure to Electromagnetic Fields).

ΠΕΜΠΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Κανονισμός 14(2)(δ))

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΑΤΟΜΙΚΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΧΡΗΣΗΣ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ *
(*INDIVIDUAL RIGHTS OF USE OF FREQUENCIES APPLICATION FORM*)

ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΡΑΔΙΟΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ¹
(*FIXED RADIO SERVICES*)

ΜΕΡΟΣ 1 / PART 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / GENERAL INFORMATION

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΗΤΗ / APPLICANT'S DETAILS

Όνοματεπώνυμο Αιτητή (εταιρεία ή πρόσωπο) (<i>Full Name of Applicant, company or person</i>)			
Διεύθυνση (<i>Address</i>)			
Όνομα Υπεύθυνου Προσώπου ² (<i>Contact Name</i>)			
Αριθμός Τηλεφώνου (<i>Telephone Number</i>)		Αριθμός Τηλεμοδιότιπου (<i>Fax Number</i>)	
Ηλεκτρονική Διεύθυνση (<i>e-Mail</i>)			
Ταχυδρομική Διεύθυνση, σε περίπτωση που διαφέρει από πιο πάνω (<i>Mailing Address, if different from above</i>)			
Όνοματεπώνυμο Αιτητή (εταιρεία ή πρόσωπο) (<i>Full Name of Applicant, company or person</i>)			

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ³ / COMPANY DETAILS

Όνομα Εγγραφής Εταιρείας (<i>Registered Name of Company</i>)	
Λειτουργικό Όνομα Εταιρείας, σε περίπτωση που διαφέρει από πιο πάνω (<i>Company Operating Name, if different from above</i>)	
Αριθμός Εγγραφής Εταιρείας (<i>Company Registration Number</i>)	
Είδος Επιχειρηματικής Δραστηριότητας (<i>Type of Business</i>)	

* Οι επεξηγήσεις των σημειώσεων φαίνονται στο τέλος του εντύπου.
(*The explanations of the notes may be found at the end of the form.*)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΤΑΘΜΩΝ / STATION DATA

	Τοποθεσία 1 (Site 1)	Τοποθεσία 2 (Site 2)
Τύπος Υπηρεσίας (Type of Service)	Από σημείο σε σημείο (Point-to-point) <input type="checkbox"/>	Ραντάρ (Radar) <input type="checkbox"/>
Τύπος Αίτησης (Application Type)	Νέα <input type="checkbox"/> Τροποποίηση ^d <input type="checkbox"/>	Νέα <input type="checkbox"/> Τροποποίηση ^d <input type="checkbox"/>
Αριθμός Εξουσιοδότησης ^c (Authorization Number)		
Σκοπός Λειτουργίας Συστήματος και Περιγραφή Είδους Δεδομένων (Purpose of the System and Description of the Type of Traffic)		
Ημερομηνία Εναρξης Λειτουργίας (Proposed in-service date)		
Λεπτομερή Στοιχεία Σταθμών (Details of Stations)		
Διακριτικό Σήμα ^e (Call Sign)		
Όνομα Τοποθεσίας (Site Name)		
Γεωγραφικό Πλάτος (Latitude)		
Γεωγραφικό Μήκος (Longitude)		
Υψος Πύργου Κεραίας (AGL ^f , m) (Antenna Tower Height (AGL, m))		
Ανύψωση Εδάφους (AMSL ^g , m) (Ground Elevation (AMSL, m))		

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΜΕ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ/
COORDINATION WITH BROADCASTERS

	Τοποθεσία 1 (Site 1)	Τοποθεσία 2 (Site 2)
Δηλώστε αν έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία ο συντονισμός με ραδιοηλεκτρικούς σταθμούς (AM, FM, TV) των οποίων οι κεραίες βρίσκονται σε απόσταση 2 km από το σημείο. (State if frequency coordination with broadcast operators having AM, FM, TV, or antenna towers within 2 km of this site has been successfully completed)	Ναι (Yes) <input type="checkbox"/> Όχι (No) <input type="checkbox"/> Μη εφαρμόσιμο (Not applicable) <input type="checkbox"/>	Ναι (Yes) <input type="checkbox"/> Όχι (No) <input type="checkbox"/> Μη εφαρμόσιμο (Not applicable) <input type="checkbox"/>
Εάν ναι, δηλώστε ονόματα ιδιοκτητών ραδιοηλεκτρικών σταθμών με τους οποίους έγινε συντονισμός. Εάν όχι, εξηγήστε γιατί. (If yes, list names of broadcasters coordinated with. If no, explain why not.)		

ΜΕΡΟΣ 2 / PART 2

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / TECHNICAL INFORMATION

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ⁹ / FREQUENCY DATA

	Τοποθεσία 1 / (Site 1)		Τοποθεσία 2 / (Site 2)	
Συχνότητα Εκπομπής (MHz) (Transmit Frequency (MHz))				
Ολική Εξασθένηση (dB) ¹⁰ (Total Attenuation (dB))	Εκπομπή <input type="checkbox"/> (Transmit)	Λήψη <input type="checkbox"/> (Receive)	Εκπομπή <input type="checkbox"/> (Transmit)	Λήψη <input type="checkbox"/> (Receive)
Ισχύς Εξόδου (W) (RF Output Power (W))				
Κατασκευαστής Εξοπλισμού (Equipment Manufacturer)				
Μοντέλο Εξοπλισμού (Model of Equipment)				

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΕΡΑΙΑΣ / ANTENNA INFORMATION

	Τοποθεσία 1 / (Site 1)	Τοποθεσία 2 / (Site 2)
Κατασκευαστής (Manufacturer)		
Μοντέλο (Model)		
Κέρδος (dBi) (Gain (dBi))		
Πολικότητα (Polarization)		
Αζιμούθιο (μοίρες) (Azimuth (degrees))		
Γωνία Ανόψωσης (μοίρες) (Elevation Angle (degrees))		
Ύψος Κεραίας (AGL, m) (Antenna Height (AGL, m))		

ΣΗΜΑ ΔΕΚΤΗ / RECEIVER SIGNAL

Μήκος Διαδρομής Σήματος (km) (Path Length (km))		
Απώλειες Εμποδίων (όπου εφαρμόζεται) (Obstruction Loss (if applicable))		
Επίπεδο Αδιάλειπτου Σήματος Λήψης (dBW) (Unfaded Received Signal Level (dBW))	Τοποθεσία (Site 1)	Τοποθεσία (Site 2)
Ολική Διαθεσιμότητα Διάδοσης (%) (Total Propagation Availability (%))		

ΖΕΥΞΗ ΔΙΑΦΟΡΙΣΜΟΥ¹¹ / LINK DIVERSITY

Κατασκευαστής Κεραίας Διαφορισμού (Diversity Antenna Manufacturer)	
Μοντέλο Κεραίας Διαφορισμού (Diversity Antenna Model)	
Ύψος Κεραίας Διαφορισμού (AGL, m) (Diversity Antenna Height (AGL, m))	
Για ραντάρ όπου η δέση περιστρέφεται δώστε λεπτομέρειες (For radars where the beam rotates provide details)	

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΡΑΔΙΟΕΞΙΠΛΑΣΜΟΥ¹² / RADIO EQUIPMENT MODEL DATA

Κατασκευαστής (Manufacturer)	
Μοντέλο (Model)	
Εύρος Ζώνης Ραδιοσυχνότητας (MHz) (RF Bandwidth (MHz))	
Μέγιστη Ισχύς Μετάδοσης ¹³ (Maximum Transmit Power (W))	
Σταθερότητα Συχνότητας Πομπού (%) (Transmit Frequency Stability (%))	
Τύπος Διαμόρφωσης (Type of Modulation)	
Αριθμός Επιπέδων Διαμόρφωσης (Number of Modulation Levels)	
Εύρος Ζώνης και Κώδικας Εκπομπής ¹⁴ (Bandwidth and Emission Designator)	
Χωρητικότητα (Mb/s) ¹⁵ (Capacity (Mb/s))	
Κατώφλιο Δέκτη (dBW) και Ρυθμός Σφάλματος Διαδικών Ψηφίων ¹⁶ (Receiver Threshold (dBW) and corresponding BER)	

**ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΠΕΔΙΑ¹⁷ /
ESTIMATION OF EXPOSURE OF THE PUBLIC TO ELECTROMAGNETIC FIELDS**

	Τοποθεσία 1 (Site 1)			Τοποθεσία 2 (Site 2)		
	Σημείο 1 (Point 1)	Σημείο 2 (Point 2)	Σημείο 3 (Point 3)	Σημείο 1 (Point 1)	Σημείο 2 (Point 2)	Σημείο 3 (Point 3)
Συντελεστής Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές) (Exposure Quotient (existing sources))						
Εκτίμηση Συντελεστή Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές και νέος σταθμός) (Exposure Quotient Estimate (Existing sources and new station))						

ΜΕΡΟΣ 3 / PART 3

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΤΗ / PASSIVE REPEATER DATA

Οι παθητικοί αναμεταδότες (κεραίες back-to-back, οι οποίες χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα) δε χρειάζεται να εξουσιοδοτηθούν, αλλά η χρήση τους πρέπει να δηλωθεί. Εάν παθητικοί αναμεταδότες χρησιμοποιηθούν στο σύστημα, τα πιο κάτω στοιχεία πρέπει να συμπεριληφθούν στην αίτηση.
(Passive repeaters (back-to-back antennas using the same frequency) do not need to be authorized, but their use must be declared. If passive repeaters are used in the system, the following data must be included in the application).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΤΗ (BACK-BACK) / PASSIVE REPEATER DATA (BACK-BACK)

Τοποθεσία Σταθμού (Station Location)		
Γεωγραφικό Μήκος (Latitude)		
Γεωγραφικό Πλάτος (Longitude)		
Ανύψωση Εδάφους (ASL) ¹⁹ , (m) (Ground Elevation (ASL, m))		
Στοιχεία Κεραίας (Antenna Details)	Κεραία 1 (Antenna 1)	Κεραία 2 (Antenna 2)
Κέρδος Κεραίας (dBi) (Antenna Gain (dBi))		
Αζιμουθίο (μοίρες) (Azimuth (degrees))		
Υψόμετρο (AGL, m) (Height (m))		
Υπάρχει Αλλαγή Πόλωσης Ανάμεσα στην Κεραία 1 και Κεραία 2; (Is there a polarization change between Antenna 1 and Antenna 2?)	Ναι (YES) <input type="checkbox"/>	Όχι (NO) <input type="checkbox"/>
Σταθμός Σύνδεσης ¹⁸ (Associated Station)		

ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΠΕΔΙΑ ¹⁷ /
ESTIMATION OF EXPOSURE OF THE PUBLIC TO ELECTROMAGNETIC FIELDS

	Σημείο 1 (Point 1)	Σημείο 2 (Point 2)	Σημείο 3 (Point 3)
Συντελεστής Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές) (Exposure Quotient (existing sources))			
Εκτίμηση Συντελεστή Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές και νέος σταθμός) (Exposure Quotient Estimate (Existing sources and new station))			

ΔΗΛΩΣΗ ΑΙΤΗΤΗ / DECLARATION BY THE APPLICANT

Δια της υπογραφής μου, πιο κάτω βεβαιώνω ότι όλα τα στοιχεία και πληροφορίες που έχουν δοθεί πιο πάνω είναι ορθά.
(My signature below certifies that all the data and information stated hereinabove are correct).

Υπογραφή/Signature: _____

Όνομα/Name: _____

Ημερομηνία/Date: _____

Επεξηγήσεις Σημειώσεων / *Explanation of Notes*

- 1 Για την εξουσιοδότηση συχνοτήτων για σταθερές υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνιών, δυνατό να απαιτείται συντονισμός με εντός της Κύπρου ραδιοεπικοινωνιακά συστήματα ή/και διεθνής συντονισμός.
(*The authorization of frequencies for fixed radio services may require frequency coordination with other radiocommunications systems in Cyprus or international coordination*).
- Για την παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, ο Διευθυντής δύναται να εκδώσει προσωρινή εξουσιοδότηση, μέχρις ότου ο αιτητής προσκομίσει στο Διευθυντή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εν λόγω υπηρεσίες έχουν δεόντως εξουσιοδοτηθεί από τον Επίτροπο.
(*For the provision of electronic communications services, the Director may issue a temporary authorization, until the applicant submits to the Director evidence that the said services have been duly authorized by the Commissioner*).
- 2 Πρόσωπο στον οργανισμό που είναι υπεύθυνο για διοικητικά θέματα σε σχέση με την εξουσιοδότηση (π.χ. ανανέωση, τέλη κλπ).
(*Person in the organization who is responsible for administrative issues concerning the authorization (i.e. renewal, fees, etc)*).
- 3 Το μέρος αυτό θα πρέπει να συμπληρωθεί εάν η αίτηση αφορά εταιρεία.
(*This section needs to be completed if the applicant is a company*).
- 4 Σε περίπτωση που η τροποποίηση αφορά τα τεχνικά χαρακτηριστικά λειτουργίας (εκπομπής) σταθερών σταθμών και συσκευών του συστήματος, η εξουσιοδοτημένη επιχείρηση, για τους εν λόγω σταθμούς και συσκευές, υποχρεούται να διεξάγει μελέτη εκτίμησης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία, κατά τα διαλαμβανόμενα στον Κανονισμό 14(1).
(*If the amendment concerns the transmission technical characteristics of any fixed station or apparatus of the system, the authorized entity must estimate again the exposure of the public to electromagnetic fields, taking into account the new transmission technical characteristics, as prescribed in Regulation 14(1)*).
- 5 Ο αριθμός εξουσιοδότησης απαιτείται, εάν η αίτηση αφορά τροποποίηση υφιστάμενης εξουσιοδότησης.
(*The authorization number is required, if this application is to modify an existing authorization*).
- 6 Το διακριτικό σήμα απαιτείται, εάν η αίτηση αφορά τροποποίηση υφιστάμενης εξουσιοδότησης.
(*The call sign is acquired, if this application is to modify an existing authorization*).
- 7 AGL: Above Ground Level.
- 8 AMSL: Above Mean Sea Level.
- 9 Εάν ο αιτητής προβλέπει ότι στο μέλλον θα απαιτηθούν επιπρόσθετα κανάλια στην προτεινόμενη ζώνη συχνοτήτων, η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει την αναμενόμενη αύξηση. Ο αιτητής καλείται να δηλώσει:
- (α) τις υφιστάμενες απαιτήσεις κίνησης για το προτεινόμενο σύστημα και την αναμενόμενη αύξηση για περίοδο πέντε χρόνων, και
- (β) τις συχνότητες και το εύρος ζώνης των υφιστάμενων και των μελλοντικών ραδιοκαναλιών, με λεπτομέρειες της προγραμματιζόμενης επέκτασης για πέντε χρόνια. Πρέπει να συμπεριληφθεί περιγραφή του προτεινόμενου σχήματος προστασίας.
- (*If the applicant anticipates that additional RF channels within the proposed frequency band will be required in the future, a projected forecast must be included with the application. The forecast should include:*
- (a) *the current traffic requirements for the proposed system and projected growth over a five year period, and*
- (b) *the frequencies and bandwidth of the current and future proposed RF channels with details of the planned expansion over five years. A description of the proposed protection scheme should be included*).

- Για προτεινόμενα συστήματα, που δεν θα επεκταθούν πέραν του ενός ραδιοκαναλιού και που ο αιτητής προβλέπει ότι η μελλοντική αύξηση της κίνησης θα χρειαστεί μεγαλύτερο εύρος ζώνης στο ίδιο φάσμα συχνοτήτων, απαιτείται η υποβολή τεχνικής μελέτης, η οποία να περιλαμβάνει:
- (α) τις υφιστάμενες και μελλοντικές απαιτήσεις κίνησης και πρόβλεψη, αναφορικά με το χρόνο που θα χρειαστεί το αυξημένο εύρος ζώνης, και
- (β) τη συχνότητα και το εύρος ζώνης του μελλοντικού ραδιοκαναλιού.
- (For proposed systems, which will not expand beyond one channel but where the applicant anticipates that future traffic growth will necessitate expansion to a larger bandwidth within the same frequency band, an engineering brief should include:*
- (a) the current and future traffic requirements with projected time frames when the higher capacity will be needed, and*
- (b) the frequency and bandwidth of the future proposed RF channel).*
- 10 Η ολική εξασθένηση ορίζεται ως η συνάθροιση των απωλειών σε dB μεταξύ της σύζευξης της κεραίας και της εισόδου της κεραίας. Οι απώλειες αυτές ορίζονται ξεχωριστά για τους διαδρόμους μετάδοσης και λήψης.
(The total attenuation is defined as the summation of the losses in dB between the radio antenna coupling and the antenna input. These losses are specified separately for the transmit and receive paths).
- 11 Όταν η αξιοπιστία διάδοσης αυξάνεται μέσω τεχνικών διαφορισμού, απαιτείται η περιγραφή της μεθόδου που χρησιμοποιείται.
(When propagation reliability is improved through diversity techniques, a description of the method used should be included).
- 12 Τα στοιχεία στον πίνακα αυτό πρέπει να δοθούν για όλους τους σταθμούς που περιλαμβάνει το σύστημα.
(The data in this table must be provided for all stations included in the system).
- 13 Η μέγιστη ισχύς πομπού ορίζεται ως η ισχύς στη σύζευξη συστήματος κεραίας ή μονάδα διακλάδωσης. Εάν ο πομπός έχει τη δυνατότητα αυτόματου ελέγχου ισχύος (AEI), δηλώστε τη μέγιστη AEI σε Watts.
(The Maximum Transmit Power is defined as the power into the antenna system coupling or branching unit. If the transmitter is capable of Automatic Power Control (APC), indicate the maximum APC value in Watts).
- 14 Οι πληροφορίες για καθορισμό του εύρους ζώνης και του κώδικα πρέπει να παρατεθούν όπως καθορίζονται από τη ΔΕΤ.
(Information on specifying bandwidth and emission designator is as per the ITU designation).
- 15 Η χωρητικότητα περιλαμβάνει τη συνάθροιση όλων των δεδομένων που περνούν από τη ραδιοεξέση. Περιλαμβάνει τη διαθέσιμη χωρητικότητα για την υπηρεσία συν όλα τα ψηφία που σχετίζονται με τη λειτουργία του ραδιοεξοπλισμού.
(The capacity includes the aggregate of all data that is carried over the radio link. It includes the capacity available for service plus all supervisory, order wire, and housekeeping bits related to the operation of the radio equipment).
- 16 Το κατώφλιο δέκτη και ο ρυθμός σφάλματος δυαδικών ψηφίων θα πρέπει να μετρηθούν στη σύζευξη εισόδου του δέκτη.
(The receiver threshold and corresponding BER are to be measured at the receiver input coupling).
- 17 Σε περίπτωση που ο Συντελεστής Έκθεσης υπερβαίνει το 30%, ο αιτητής υποχρεούται να υποβάλει στο Διευθυντή μαζί με το παρόν έντυπο αίτησης ολόκληρη τη μελέτη που έχει διεξάγει για να καταλήξει στο εν λόγω αποτέλεσμα. Ο Συντελεστής Έκθεσης υπολογίζεται σύμφωνα με τη μεθοδολογία που καθορίζεται στις Οδηγίες Εκτίμησης Ηλεκτρομαγνητικών Πεδίων.
(If the Exposure Quotient exceeds 30%, the applicant must submit with this application form the entire study that he conducted to obtain the said result. The Exposure Quotient is estimated following the methodology prescribed in the document Guidelines for Estimating Exposure to Electromagnetic Fields).
- 18 Ο παθητικός εξοπλισμός πρέπει να συνδέεται με ένα από τους δύο σταθμούς της ραδιοεξέσης.
(A passive device must be associated with one of the two end stations of the radio link).
- 19 ASL: Above Sea Level.

ΕΚΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Κανονισμός 14(2)(ε))

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΑΤΟΜΙΚΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΧΡΗΣΗΣ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ*
(INDIVIDUAL RIGHTS OF USE OF FREQUENCIES APPLICATION FORM)

Η διαδικασία που προνοείται στο παρόν έντυπο πρέπει να ακολουθείται από όλα τα πρόσωπα που ενδιαφέρονται να ασκήσουν ραδιοεπικοινωνιακή δραστηριότητα, για την οποία απαιτείται η χορήγηση ειδικής συχνότητας και για την οποία δεν υπάρχει ειδικό έντυπο αίτησης. Αιτητές οι οποίοι ενδιαφέρονται να λειτουργήσουν ραδιοεπικοινωνιακό σύστημα το οποίο δεν υιοθετεί τα καθορισμένα από το Υπουργείο ή από την Ευρωπαϊκή Διάσκεψη Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών (CEPT) πλανά ραδιοσυχνοτήτων, υποχρεούνται επίσης να ακολουθήσουν τη διαδικασία που προνοείται στο παρόν έντυπο.

(The procedure described in this document must be followed by all persons that are interested in operating a radio service, for which a radio frequency must be assigned and for which there is no specific application form. Applicants that all interested in operating a radio service which does not follow the band plans designated by the Ministry or the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT), must also follow the procedure outlined in this document).

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΙΤΗΤΗ
(DOCUMENTS TO BE SUBMITTED BY THE APPLICANT)

Ο αιτητής πρέπει να υποβάλει τα ακόλουθα έγγραφα και πληροφορίες:
(The applicant must submit the following documentation and information:)

- (α) Δήλωση στην οποία να καθορίζονται οι ραδιοεπικοινωνιακές απαιτήσεις του προτεινόμενου συστήματος και η σκοπούμενη χρήση τους. Όπου πρόκειται να γίνουν τροποποιήσεις σε υφιστάμενο σύστημα, πρέπει να υποβληθεί σύντομη περιγραφή του εν λόγω συστήματος και να επεξηγηθεί ο τρόπος ενοποίησης του προτεινόμενου συστήματος με το υφιστάμενο σύστημα.
(A statement identifying the requirement for radio facilities and their intended use. Where amendments are being made to existing facilities, a brief overview of the present system and how the proposed system integrates with any present service offerings must be presented.)
- (β) Απαιτείται η υποβολή πλήρως συμπληρωμένων εντύπων αίτησης για κάθε επίγειο, αεροναυτικό κινητό και ναυτιλιακό κινητό σταθμό που θα εγκατασταθεί, όπως προνοείται στον Νόμο και στους δυνάμει αυτού Κανονισμούς και Διατάγματα.
(Completed application forms are required for each land, aeronautical mobile, and maritime mobile station to be established, in accordance with the Law and Regulations and Orders under it.)

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
(ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION)

Απαιτείται η υποβολή επιπρόσθετων τεχνικών και λειτουργικών πληροφοριών στην μορφή τεχνικής περιγραφής όπου οι σταθμοί:
(Additional technical and operational information in the form of a technical brief is required where stations:)

- Χρησιμοποιούν καινοτόμες ή νέες ραδιοεπικοινωνιακές τεχνολογίες (π.χ. spread spectrum).
(Use innovative or new radio technologies (e.g. spread spectrum).)
- Παρέχουν ραδιοκάλυψη για μεγάλης έκτασης περιοχή, χρησιμοποιώντας δύο ή περισσότερες μεταπηδήσεις συχνότητας ή/και πολλές συχνότητες (3 ζεύγη ραδιοσυχνοτήτων/6 μονοκατευθυντικές ραδιοσυχνότητες ή περισσότερες).
(Provide radio coverage over wide areas with a radio system configuration consisting of two or more hops and/or of multi-frequencies (3 RF pairs/6 single RF frequencies or more).)

* Οι επεξηγήσεις των σημειώσεων φαίνονται στο τέλος του εντύπου.
(The explanations of the notes may be found at the end of the form).

- Παρέχουν υπηρεσία τηλεειδοποίησης χρησιμοποιώντας τεχνικές πολλαπλής εκπομπής.
(*Provide a paging service using simulcast techniques.*)
- Είναι σταθεροί σταθμοί σταθερής ραδιοτηλεπικοινωνίας οι οποίοι χρησιμοποιούν μεγαλύτερο εύρος ζώνης από το τυπικό εύρος ζώνης καναλιού, όπως καθορίζεται στο Σχέδιο Ραδιοσυχνοτήτων.
(*Are fixed stations of the fixed radio service using more than the standard channel bandwidth per the adopted frequency plan.*)
- Όπως εκάστοτε τυχόν καθορίζεται από το Διευθυντή.
(*As may be identified by the Director*)

ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
(*TECHNICAL BRIEF*)

Η Τεχνική Περιγραφή πρέπει να περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:
(*The Technical brief must include all of the following information:*)

(α) Λειτουργική Περιγραφή του Συστήματος
(*Functional description of the System*)

- (i) Δήλωση για τη σκοπούμενη χρήση του συστήματος, την απαιτούμενη περιοχή κάλυψης, το σχεδιασμό του συστήματος, τον τρόπο λειτουργίας του και τη χρήση των ραδιοσυχνοτήτων, χρησιμοποιώντας χάρτη όπου είναι αναγκαίο.
(*A statement of the system objectives/justification, required coverage area, system configuration, method of operation, and deployment of frequencies using maps as necessary.*)
- (ii) Στοιχεία αναφορικά με το φορτίο και τη χωρητικότητα των ραδιοκαναλιών, συμπεριλαμβανομένου και του αριθμού και του είδους των κινητών σταθμών, την προβλεπόμενη αύξηση στους απαιτούμενους από το σύστημα πόρους και αναφορά σε οποιουδήποτε άλλους παράγοντες που δυνατό να επηρεάσουν τη μεριζόμενη χρήση των ραδιοκαναλιών από άλλους χρήστες στην ίδια περιοχή.
(*Data pertaining to radio channel loading and capacity, including the number and kind of mobile units, anticipated growth in system facilities, and any other factors that would affect radio channel sharing by other users in the same area.*)
- (iii) Περιγραφή τυχόν βοηθητικού εξοπλισμού και υποσυστημάτων, όπως επιλεκτική κλίση, κωδικοποιημένη τονοσίγηση, δυνατότητες μεταφοράς δεδομένων, τηλεμοιότυπο, κλπ.
(*Description of ancillary equipment and sub-systems such as selective calling, tone coded squelch, data transmission capabilities, facsimile, etc.*)
- (iv) Στοιχεία αναφορικά με τις μεθόδους διαμόρφωσης που θα χρησιμοποιηθούν, τη φύση του σήματος και τον τύπο των πληροφοριών που θα μεταδίδονται και, όπου χρησιμοποιείται ψηφιακή τεχνολογία, πληροφορίες σχετικά με το μέγεθος των πακέτων, το ρυθμό δυαδικών ψηφίων, τις τεχνικές διόρθωσης λάθους, κλπ.
(*Data pertaining to the modulation methods used, nature of the signal and type of information to be transmitted, and, where digital formats are used, information related to, packet length, bit rate, error correction techniques, etc.*)
- (v) Τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες ανάγκες σε φάσμα, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των απαιτούμενων ραδιοσυχνοτήτων και των ζωνών ραδιοσυχνοτήτων.
(*The short and long term spectrum requirements including the number of frequencies required and frequency band(s).*)
- (vi) Οποιοσδήποτε άλλες πληροφορίες ζητηθούν από το Διευθυντή, ανάλογα με την περίπτωση.
(*Any other information, as requested by the Director.*)

(β) Τεχνικά Στοιχεία Συστήματος
(*System Technical Information*)

- (i) Απαιτούνται υπολογισμοί της διαδρομής μετάδοσης (βασισμένοι στην αναγκαία περιοχή κάλυψης), για κάθε περιοχή κάλυψης ή ζεύξη.

(Transmission path calculations (based on the required coverage area) are required for each coverage area or link.)

- (ii) Απαιτείται η υποβολή διαγράμματος της κατατομής διαδρομής για κάθε ραδιοδιαδρομή για την οποία δεν υπάρχει καθαρή οπτική επαφή. Οι κατατομές διαδρομής πρέπει να σχεδιάζονται στη βάση των 4/3 της ενεργούς ακτίνας της γης.
(A path profile diagram is required for each radio path where a clear, line of site path does not exist. Path profiles should be drawn on the basis of an effective 4/3 earth radius.)
- (iii) Απαιτείται ο καθορισμός του ελάχιστου αναγκαίου επιπέδου σήματος και η αναμενόμενη απόδοση του συστήματος. Για ψηφιακά συστήματα, η απόδοση του συστήματος πρέπει επίσης να προσδιορίζεται και το αναμενόμενο λάθος δυαδικών ψηφίων (BER).
(Minimum required signal level and expected system performance must be specified. For systems using digital techniques, the system performance should also specify the expected bit error rate (BER).)
- (iv) Εάν απαιτείται όπως το σύστημα πρέπει να πληροί οποιεσδήποτε ειδικές προδιαγραφές, αναφορικά με την απόδοση του, αυτές πρέπει να αναφερθούν.
(When special performance requirements have to be met, these should be stated.)

ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΠΕΔΙΑ
(ESTIMATION OF EXPOSURE OF THE PUBLIC TO ELECTROMAGNETIC FIELDS)

Για κάθε σταθμό και συσκευή που θα χρησιμοποιεί τις ραδιοσυχνότητες, ο αιτητής οφείλει να εκπονήσει μελέτη εκτίμησης της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία, ακολουθώντας τη μεθοδολογία που καθορίζεται στις Οδηγίες Εκτίμησης Ηλεκτρομαγνητικών Πεδίων και να κοινοποιήσει τα αποτελέσματα της μελέτης αυτής συμπληρώνοντας τον ακόλουθο πίνακα.

(For every fixed station and apparatus that will use the radio frequencies, the applicant must estimate the exposure of the public to electromagnetic fields, following the methodology prescribed in the document Guidelines of Estimating Exposure to Electromagnetic Fields and notify the results by filling the following table:

	Σημείο 1 (Point 1)	Σημείο 2 (Point 2)	Σημείο 3 (Point 3)
Συντελεστής Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές) (Exposure Quotient (existing sources))			
Εκτίμηση Συντελεστή Έκθεσης (υφιστάμενες πηγές και νέος σταθμός) (Exposure Quotient Estimate (Existing sources and new station))			

ΔΗΛΩΣΗ ΑΙΤΗΤΗ
DECLARATION BY THE APPLICANT

Δια της υπογραφής μου, πιο κάτω βεβαιώνω ότι όλα τα στοιχεία και πληροφορίες που έχουν δοθεί πιο πάνω είναι ορθά.

(My signature below certifies that all the data and information stated hereinabove are correct).

Υπογραφή/Signature:

Όνομα/Name:

Ημερομηνία/Date:

_____ ».